

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	V
Inhaltsverzeichnis	VII
Einleitung	1
1 Progressivkonstruktionen im Germanischen und der kontinentalwestgermanische Typ	1
2 Fragestellung	5
3 Materialgrundlage	12
4 Struktur der Arbeit	15
Teil I: Die niederländischen <i>aan-het</i>-Konstruktionen	17
1 Die <i>aan-het</i> -Konstruktionen in der Gegenwartssprache	19
1.1 Materialgrundlage	19
1.2 Definition	21
1.3 Das System der <i>aan-het</i> -Verben	27
1.3.1 Einteilung nach syntaktischen Kriterien	28
1.3.2 Einteilung nach semantischen Kriterien	37
1.4 Alternativen zu einem direkten Objekt	51
1.4.1 Die Konversion von Infinitivphrasen	52
1.4.2 Verbale Rückbildungen aus Rektionskomposita	61
1.4.3 Die Objektspräpositionalphrase mit <i>van</i>	64
1.5 Sondereigenschaften des <i>aan-het</i> -Progressivs	65
1.6 Schlussbemerkungen	69
2 Vorläufer der <i>aan-het</i> -Konstruktionen im Mittelniederländischen (bis ca. 1550)	71
2.1 Materialgrundlage	71
2.2 Vorläufer	72
2.2.1 Konstruktionen mit <i>hem setten</i> und <i>hem maken</i>	74
2.2.2 Konstruktionen mit <i>bringen</i> , <i>comen</i> und <i>gaen</i>	78
2.2.3 Konstruktionen mit <i>sijn</i>	83
2.2.4 Schlussfolgerungen	85

2.3 Korrektur bisheriger Vorstellungen.....	86
2.3.1 Die angeblich „räumliche“ Etymologie	86
2.3.2 Vermeintliche <i>aan-het</i> -Konstruktionen im Mittelniederländischen.....	88
3 Die Herausbildung der <i>aan-het</i> -Konstruktionen im Frühneuniederländischen.....	92
3.1 Materialgrundlage	92
3.2 Entwicklungsfaktoren	96
3.2.1 Die Zunahme von Gelegenheitssubstantivierungen	97
3.2.2 Der Abbau der formalen Variation in der <i>aan-het</i> -Phrase	100
3.2.3 Die Variation der <i>aan-het</i> -Verben.....	105
3.2.4 Die Vererbung von Objekten.....	112
3.2.5 Der Gebrauch eines unbelebten Subjekts	116
3.2.6 Zusammenfassung.....	117
3.3 Die Lage im 16. Jahrhundert	118
3.4 Quantitative Entwicklungen.....	126
3.5 Tempus-, Genus- und Modusformen	130
4 Geschichte der Konstruktionen mit transitiven Verben...	135
4.1 Die Konversion von Infinitivphrasen	135
4.2 Der intransitive Gebrauch transitiver Verben.....	138
4.3 <i>Aan-het</i> -Konstruktionen mit einem direkten Objekt	141
4.3.1 Der <i>aan-het</i> -Progressiv	141
4.3.2 Andere <i>aan-het</i> -Konstruktionen	150
5 Verbreitung.....	154
5.1 Materialgrundlage	154
5.2 Geographische Verbreitung	156
5.2.1 Die beiden nationalen Varietäten	156
5.2.2 Analyse	159
5.3 Stilistische Verbreitung.....	162
5.4 Panchronische Betrachtungen.....	164
6 <i>Aan-het</i> -Phrasen ohne finites Verb	167
7 Verwandte Phraseologismen	173
7.1 Formen und Merkmale	173
7.2 Erstbelege	177

Teil II: Die deutschen <i>am</i>-Konstruktionen	179
1 Darstellung	181
1.1 Materialgrundlage	181
1.2 Forschungsstand	182
1.3 Die unterschiedlichen <i>am</i> -Konstruktionen	189
2 Abgrenzung gegenüber formal verwandten Konstruktionen	195
2.1 Konstruktionen mit <i>am</i> / <i>ans</i>	195
2.2 Konstruktionen mit <i>ins</i> und <i>zum</i>	196
2.3 Konstruktionen mit <i>im</i> und <i>beim</i>	197
3 Empirische Beobachtungen	203
3.1 Herangehensweise	203
3.2 Formen und Restriktionen in der Standardsprache	205
3.3 Die Verbreitung im deutschen Sprachraum	210
3.3.1 Das Rheinland	210
3.3.2 Die überregionale Umgangssprache in Deutschland	212
3.3.3 Vergleich der nationalen Varietäten	216
3.3.4 Die Schweiz	219
3.3.5 Österreich	221
3.3.6 Mundarten	223
3.4 Die niederdeutschen <i>an't</i> -Konstruktionen	225
4 Zur historischen Entwicklung	231
4.1 Die „Grammatikalisierung“ des <i>am</i> -Progressivs	231
4.2 Die problematische Verbreitungskarte	239
4.3 Ausblick auf weitere Entwicklungen	243
Teil III: Die friesischen Konstruktionen	247
1 Einleitung	249
2 Westfriesisch	252
2.1 Die unterschiedlichen <i>oan-it</i> -Konstruktionen	252
2.2 Alternativen zu einem direkten Objekt	257
2.3 Verwandte Phraseologismen	260
2.4 Geschichte	261

3 Ost- und Nordfriesisch.....	263
4 Bewertung.....	266
Teil IV: Entwicklungen in Tochtersprachen	269
1 Einleitung.....	271
2 Die afrikaansen <i>aan-die</i> -Konstruktionen.....	273
2.1 Formen und Varianten.....	274
2.2 Rektionsmöglichkeiten.....	277
2.3 Phraseologische <i>aan-die</i> -Phrasen	279
2.4 Alternativen zu einem direkten Objekt.....	281
2.5 Historische Belege.....	285
2.6 Bewertung der Entwicklungstendenzen.....	288
3 Die pennsylvaniadeutschen <i>am</i> -Konstruktionen	294
3.1 Geschichte des Pennsylvaniadeutschen.....	294
3.2 Materialgrundlage	301
3.3 Formen und Merkmale	304
3.3.1 Die <i>am</i> -Konstruktionen im älteren Pennsylvaniadeutsch.....	304
3.3.2 Die <i>am</i> -Konstruktionen im neueren Pennsylvaniadeutsch.....	308
3.4 Parallelen zu den deutschen <i>am</i> -Konstruktionen	316
Schlussbetrachtungen und Ausblick	319
1 Die Entstehung einer grammatischen Form	319
2 Unterschiede.....	325
3 Parallelen.....	328
Anhang I: Frequenz der niederländischen <i>aan-het-</i> und <i>in-het</i> -Konstruktionen 1600-1899	339
Anhang II: Deutsche <i>am</i> -Konstruktionen in der klassischen Literatur.....	343
Literaturverzeichnis	349